

香港聯合交易所有限公司
(香港交易及結算所有限公司全資附屬公司)
The Stock Exchange of Hong Kong Limited
(A wholly-owned subsidiary of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited)

通告 **CIRCULAR**

事項 **就人民幣產品交易之運作準備**
Subject:

查詢 **參與者一般查詢熱線 (電話：2840 3626 電子郵箱：trd@hkex.com.hk)**
Enquiry:

香港交易及結算有限公司（香港交易所）經已準備妥當，隨時可以支援人民幣產品的交易及結算活動。第三代自動對盤及成交系統（AMS/3）已具備多貨幣功能，可以如同今天處理港元及美元產品般支援人民幣產品交易（於AMS/3中的貨幣代號為 **CNY**）。不論交易產品的貨幣種類，香港聯合交易所有限公司（聯交所）將會繼續以港元向交易所參與者收取現貨市場相關的交易費用及收費，如同現時處理美元產品一樣。

在 2010 年 7 月 19 日，中國人民銀行與香港的人民幣業務清算行中國銀行（香港）有限公司，就人民幣的結算業務，簽署新修訂的《香港銀行人民幣業務清算協議》（清算協議）。修訂後的清算協議放寬一部份於香港人民幣業務的政策，當中金融機構及企業包括經紀可以開立人民幣戶口及向銀行申請融資安排，此外，不同帳戶於同一或不同銀行的人民幣資金的轉撥亦不再設有限制。新措施消除於將來於聯交所上市的人民幣產品交易及結算的主要阻礙。

在 2010 年 8 月 12 日，香港銀行同業結算有限公司（銀行同業結算公司）宣佈於 2010 年 9 月 13 日推出以人民幣結算中央結算系統項目的服務，以配合未來可能在聯交所以人民幣交易的債券及股份的上市，並可讓上市公司能有彈性地以人民幣派發股息。

就人民幣產品可能於聯交所上市及買賣潛在的商機作好準備，促請交易所參與者與閣下的資訊科技支援部或系統供應商聯絡並檢閱其前綫、後勤及互聯網交易系統以確保與人民幣產品有關的運作準備就緒。

香港交易及結算所有限公司
Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

香港中環港景街一號國際金融中心一期12樓
12/F, One International Finance Centre, 1 Harbour View Street, Central, Hong Kong

電話 Tel: +852 2522 1122 傳真 Fax: +852 2295 3106 網址 Website: www.hkex.com.hk 電郵 E-mail: info@hkex.com.hk

HKEX 香港交易所

為方便交易所參與者核實其前綫系統以支援人民幣產品的交易，聯交所將提供測試，讓交易所參與者模擬買賣數隻以人民幣交易的測試股份。有關測試的詳情將會另行通告。

此外，交易所參與者應參閱香港中央結算有限公司於今天發出有關就人民幣款項結算交收之運作準備的通告（載於香港交易所網址：http://www.hkex.com.hk/chi/market/partcir/hkscc/2010hkscc_c.htm），於中央結算系統設立人民幣指定銀行戶口，及核實其後勤系統以確保準備就緒。

交易科
現貨市場總監
勞偉強 謹啓